

1 Ziel und Zweck

Objective and purpose

Dieses Merkblatt regelt den Umgang mit gestanzten Dichtungen.
This leaflet regulates the handling of stamped gaskets.

2 Was sind gestanzte Dichtungen und warum bieten wir diese an?

What are stamped gaskets and why do we offer them?

Generell führen wir Dichtungen in allen Materialien und Grössen am Lager. Es kann jedoch vorkommen, dass wir mal eine bestimmte Grösse nicht vorrätig haben. Um unsere Kunden schnellstmöglich zu beliefern, besteht die Möglichkeit, Dichtungen auf die gewünschte Grösse auszustanzen.

In general, we stock gaskets in all materials and sizes. However, it may happen that we do not have a certain size in stock. In order to supply our customers as quickly as possible, it is possible to punch seals to the desired size.

2.1 Vorgehen bei Stanzungen von Dichtungen

Procedure for punching gaskets

Der Prozess ist mit K3.2 SOP Vorgehen bei Stanzungen von Dichtungen geregelt.
The process is regulated with K3.2 SOP procedure for punching gaskets.

2.2 Auswirkungen für den Kunden / Partikel

Effects for the customer / particles

Da es sich bei der Stanzung um eine reine mechanische Bearbeitung handelt, welche nicht in einem Reinraum durchgeführt wird, kann Connectors die Möglichkeit von Partikelresten nicht ausschliessen. Es obliegt dem Kunden dieses Risiko in Kauf zu nehmen und die gestanzten Dichtungen vor dem Einsatz entsprechend zu reinigen und zu sterilisieren.

Because punching is a purely mechanical process, not carried out in a clean room, Connectors cannot rule out the possibility of particle residue. It is the customer's responsibility to accept this risk and to clean and sterilize the punched seals accordingly before use.

2.3 Information des Kunden / Speicherung im ERP

Information of the customer / Storage in ERP

Connectors muss den Kunden in solchen Fällen darauf hinweisen und fragen ob der Kunde die Stanzung akzeptiert. Möchte der Kunde generell keine gestanzten Dichtungen, so kann diese Information im ERP entsprechend gespeichert werden. Connectors must inform the customer in such cases and ask if the customer accepts the punching. If the customer generally does not want punched gaskets, this information can be stored in the ERP.

2.4 Zertifikat Coc

Certificate Coc

Auch bei gestanzten Dichtungen erhält der Kunde ein Zertifikat Coc. Dieses entspricht jedoch dem Ausgangsartikel vor der Stanzung, z.B. der «blinden» Dichtung, aber mit dem Hinweis auf die erfolgte Ausstanzung.

The customer also receives a Coc certificate for punched gaskets. This, however, corresponds to the original article before punching, e.g. the "blind" gasket, but with a reference to the punched out part.